

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

Typenschein-Nummer

Traktor

S A M E

Condor 55 (Modelle COS od. COSV)

CH

4713 61

Hersteller

S A M E TRATTORI S.p.A., Treviso / Italia

Erkennungsmerkmale

auf Herstellerplakette "Condor 55"
vor Fahrgestellnummer "COS" od. "COSV" x)

Herstellerplakette

rechts, seitlich an Armaturenhaube

Fahrgestellnummer

rechts, seitlich an Getriebegehäuse

Motorkennzeichen

"1003/P" vor Motornummer, rechts seitlich am Motorblock

Hauptimporteur

W. MAHLER AG, Bachstrasse 27, 8912 Obfelden *)

Geprüftes Fahrzeug

CCSV-12209

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2 Anzahl Räder 4

Lenkung

mechanisch od. hydrostatisch m. hydr. Lenkhilfe

Getriebe

mechanisch mit Zusatzgetriebe Strasse/Gelände **)

Anzahl Gänge

8 od. 14 Achsantrieb auf Hinterräder

Betriebsbremse

mechanisch, Mehrscheiben im Ölbad, auf Antriebs-
wellen bzw. HR, Einzelradbremse, 2 Pedale mit
Verriegelung

Hilfsbremse

mechanisch, Mehrscheiben im Ölbad, auf Antriebs-
wellen bzw. HR

Feststellbremse

wie Hilfsbremse, Hebel mit Segment

Dauerbremse

2-Kreis-Kontrolle

Karosserie

mit Sicherheitsrahmen FAT 687/81 §)

Anzahl Türen

Geschw. Messer

Sicherheitsgurten

v h

Unterlegkeil

Rückspiegel

Diebstahlsicherung

Anzahl Plätze

t 1 v M h

Masse

innen aussen

Länge

3440 Achsabstand 2140 /

Breite

(1470-2210) 1740

Höhe

2210 Doppelachse v h 1410 h 1400

Ueberhang

v 450 Spurweite v 1200 - 1900

h 850 h 1160 - 1900

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Spurkreis Ø l 7300 r 7250

Motor

Marke

S A M E Typ 1003/P

Bauart

Reihe Takte 4

Treibstoff

D Lage vorn

Kühlung

Luft Anzahl Zylinder 3

Bohrung

100 Hub 120

Hubraum

2826 Steuer-PS 14,39

Leistungs-kW

x) bei U/min x)

Lärm-Standmessung

x) dB/A bei U/min x)

Schalldämpfer

1 Topf 745x125x125 mm (Kamin)

Abgasprüfung

Bacharach = 3,0 (beide Versionen)

Entstörung

Gewichte

vorn hinten total

Leergewicht

740 1280 2020

Nutzlast

Gesamtgewicht

Fabrikgarantie

920 2700 3600

Reifengrösse

6.00 - 19 13.6 R 28

Ply / bar

6 / 3,2 6 / 1,6

Tragkraft

1280 2860

für V max

30 30

Felgen

3,62 F x 19 W 11 x 28

Gar. Anhängelast gebremst/ungebremst

mech. Getriebe autom. Getriebe

Garantiertes Gesamtzuggewicht

Geprüfte Anhängelast

Garantierte Dachlast

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

25,0 km/h

gemessen km/h bei U/min

Motor Zapfwelle x)

70.

Ausrüstung	§)			
Fernlichter	M	(E)		
Abblendlichter	M	(E)		
Standlichter	A	(E)		
Schlusslichter	P	(E)		
Bremslichter	S1	(E)		
Richtungsblinker	v	1	(E)	s _____ h 2a (E)
Rückstrahler	v			s _____ h 2+2= I (E)
Markierlichter	v			s _____ h _____
Nebeschlusslichter				
Zusätzliche Lichter				
Kontroll-Nr.-Beleuchtung				
Scheibenwischer				mit/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen		SEIMA E2 845		oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Traktor		
Marke und Typ	S A M E	Condor	55
Typenscheinnummer	CH	4713	61
Karosserie			
Plätze	total	1	vorn _____
Leergewicht	2020	Treibstoff	D
Nutzlast	---	Steuer-PS	14,39
Gesamtgewicht		Hubraum	2826

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

(Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

- * Weitere Importeure : Fédération des syndicats agricoles du ct. de Fribourg, rte des Arsenaux, 1701 Fribourg
 A. Dachauer, Landmaschinen, 7240 Küblis / Koster Landmaschinen AG, 9105 Schönengrund
 Marcel Verolet, rte de Simplon, 1920 Martigny / Dino Marsadri, macchina agricole, 6799 Personico
- ** Getriebe : Auf Wunsch mit Halb- oder Kriechgang.
- + Reifenvarianten : V= 6.00 - 16, 6 PR, 1120 kg (3,2), V-max. 30 km/h.
 6.50 - 16, 6 PR, 1290 kg (2,2), V-max. 30 km/h.

H= 12.4/11 R 32, 6 PR, 2710 kg (1,7), V-max. 30 km/h.
 12.4/11 - 28 6 PR 2730 kg (1,6), V-max. 30 km/h.
 14.9/13 - 28, 6 PR, 3220 kg (1,4), V-max. 30 km/h.
 9.5/9 - 36, 6 PR, 2260 kg (2,1), V-max. 30 km/h.

x) <u>Leistung/Lärm/V-max:</u>	<u>Modell</u>	<u>Motorleistung</u>	<u>Ständmessung</u>	<u>V-max gemessen</u>	<u>Motor/Zapfwelle</u>
	COS	= 40,3 kW, 2200 U/min	77,0 dB/A bei 1650 U/min	24,5 km/h bei	2350/645 U/min
	COSV	= 35,0 kW, 1850 U/min	78,0 dB/A bei 1390 U/min	25,0 km/h bei	2000/550 U/min

- §) Ausrüstung : Auf Wunsch mit teilweise oder ganz geschlossener Kabine lieferbar, Ausrüstung bei der Einzelabnahme kontrollieren.
 Bei Fahrzeugbreite über 2100 mm sind Markierlichter nach vorn und hinten erforderlich.

Eintrag im Fahrzeugausweis :

101 - Anzahl Plomben : 2 Anbringungsort: an Vollaastanschlagschraube und an deren Halterung.

Ort und Datum der Prüfung

Obfelden, 12.1.83.

Ersetzt Typenschein CH

Eidg. Typenprüfstelle

Vn/PR